



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0,70

WINDHOEK — 26 November 1993

No. 749

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$90,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business notices	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J. 29. Forms 1 to 9	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00
Butchers' notices	18,00
Lost life insurance policies	8,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	120,00

Trade marks in Namibia	40,00
Liquidators' and other appointees' notices	25,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	65,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	22,00
76 to 250 words	54,00
251 to 350 words	82,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
Extension of return date	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

492/92 MULLER Michael John, 540321 08 0023 3, No. 16 Makriel Street, Vineta, Swakopmund. Magdalena Waltraut Muller (née Johr), 570820 00 1608 0. Swakopmund, Windhoek. P.O. Box 27, Swakopmund.

257/93 OLIVIER Elri, 630407 01 5800 1, Sanlam, Windhoek. Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

80/93 SNYDERS Louis Adam Patrick, 521218 02 0010 5, No. 15 Garnetlaan, Tamariskia. Susanna Regina Snyders (née Louw), 551020 08 0025 3. Swakopmund, Windhoek. Susanna Regina Snyders, P.O. Box 27, Swakopmund.

537/91 DE BRUYN Dennis, 640806 08 0061 8, No. 51 Jasper Street, Academia, Windhoek. Windhoek. T.J.A. Saunderson, P.O. Box 24304, Windhoek.

242/92 COETZEE George Frederik, 521202 08 0014 5, No. 138 George Street, Oosterheim, Aroab. Anne-Marie Coetzee (born Nail), 600206 08 0017 8. Keetmanshoop, Windhoek. Rissik, Cox & Probart, P.O. Box 90, Keetmanshoop.

477/93 SOWDEN Andries Joseph, 280102 01 0024 7, Windhoek. Susanna Magdalena Sowden. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

VAN DER MERWE (born Britz) Elizabeth, Windhoek, 13 January 1910, 100113 01 0008 2, Grootfontein, 13 October 1993. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

453/93 SINDEN Barry Jaftha, Windhoek, 1 June 1943, 430601 08 0036 8, P.O. Box 402, Okahandja, 15 November 1993. Elisabeth Wilhelmina Sinden (born Isaaks), 11 October 1962. Van der Merwe-Greeff Attorneys, P.O. Box 2356, Windhoek.

EIGELAAR Flores Johannes Jacobus, Windhoek, 6 February 1930, 300206 01 0030 6, Lüderitz, 8 November 1993. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

VERMEULEN Annas Hendrik, Windhoek, 15 July 1914, 140715 01 0001 46, Lüderitz, 23 October 1993. Vera Vermeulen, 25 June 1926, 260625 01 0009 9. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

NIENHAUS Evelyn, Windhoek, 2 March 1932, 320302 01 0023 8, Swakopmund, 10 October 1993. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

LAAGER Liselotte Dorothea, Windhoek, 10 September 1924, 240910 01 0025 5, Windhoek, 30 October 1993. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM J 29**FIRST MEETINGS OF CREDITORS,
CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR
DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED
ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP
OR PLACED UNDER PROVISIONAL
JUDICIAL MANAGEMENT**

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the High Court of NAMIBIA, the Master of the High

Court hereby gives notice pursuant to sections 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a district in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company / name and description of estate or company / date upon which order was made / Provisional order, Final order / date, time and place of meeting.

W24/93 Petrus Wilhelmus Swarts. 16 September 1993. 12 November 1993. 8 December 1993, 10:00, Master's Office, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

KINDLY TAKE NOTICE that PETER W. STRAUSS intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **General Dealer** under the name and style of STRAUSS SUPERETTE, Erf No. 582, Tamariskia, to and in favour of JAMES ANDRIES LAKER LAUBSCHER who will carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of TAMARISKIA INKOOSENTRUM at Erf No. 582, Tamariskia within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said JAMES ANDRIES LAKER LAUBSCHER will apply to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

SWANEPOEL & KINGHORN
ATTORNEYS FOR PARTIES
SWABS Building
Post Street
P.O. Box 1455
Swakopmund

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made not less than fourteen (14) days after publication of this notice to the Licensing Court of Ondangwa at its next session for the transfer of the **General Dealer (Retail), Intoxication Liquor, and Motor Garage Licences**, held by **G. NAMUTUWA** who traded under the name and style of **HAPPY BROTHERS & SISTERS MARKET, OSHIKUKU WELDING & SPRAY PAINTING GARAGE**, and **HAPPY BOTTLE STORE** at Oshakati, Northern Namibia to **J. NAMUTUWA** who will continue to carry on trading for his own account in the same area under the same name.

Take notice further that this publication will also serve as Notice being given in terms of section 34 of the Insolvency Act of 1936.

THEUNISSEN, VAN WYK & PARTNERS
ATTORNEYS FOR APPLICANT
Fourth Floor
Nimrod Building
Kasino Street
P.O. Box 3110
Windhoek

TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made at the next sitting of the Licensing Court, Windhoek, for the transfer of the **Restaurant (Take-away), Tobacco (Retail), Patent Medicine and General Dealer's Licences** held by **JACOBUS HORN**, who traded under the name and style of **POP IN TAKE-AWAY** on Erf No. 1297, Fritsche Street, Pionierspark, Windhoek to **PAULANN ROETS** and **HENDRINA JOHANNA COETZEE** who will continue to carry on trading for their own account on the same premises and under the same name and style.

This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, Act No. 24 of 1936.

J.P. VAN ZYL
MULLER & BRAND
ATTORNEYS FOR THE APPLICANTS
P.O. Box 2073
Windhoek

NOTICE

KINDLY TAKE NOTICE that **R.P. ADAMS** intends to alienate and dispose of the business being conducted by him under the name and style of **GYPSTRON MOTORS** at Erf No. 5210, to and in favour of **B.F. RHEEDER** and **J.M. MOSTERT** who will carry on the aforesaid business for their own account under the name and style of **GYPSTRON MOTORS (PTY) LTD.** on the aforesaid premises, and take notice that this publication shall serve as due notice having been given in terms of section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936, and furthermore that after 14 days of publication of this notice the said **B.F. RHEEDER** and **J.M. MOSTERT** will apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the **General Dealer's (Retail) Licence** in respect of the aforesaid business into their own name.

DATED at WINDHOEK on this 15th day of November 1993.

VAN WYK & STIEMERT
AGENT FOR APPLICANT
P.O. Box 3386
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTE that **MRS. P.M. FRICKE** who is carrying on the trade as **General Dealer, Wholesale Trade and Retail Trade of Electronic Equipment (Office Equipment)** on Erf 197, Independence Avenue, Windhoek under the name and styling of **TOPAZ AGENCIES** intends to sell the said business to **ANTHONY BASSINGTHWAIGHTE** who will take it over and carry on the said trade on Erf No. 197, Independence Avenue under the name **THE COMMUNICATIONS CENTRE**, for his own benefit and responsibility as from the 12th of November 1993.

Fourteen days from date of publication hereof, application will be made to the Licensing Court for the district of Windhoek for the transfer thereof to the said **BASSINGTHWAIGHTE**.

A. BASSINGTHWAIGHTE
AGENTS FOR THE PARTIES
P.O. Box 11373
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court, Mariental, for the transfer of a **General Dealer's Licence** held by **WOUTER DE VOS MOOLMAN** and who traded as **ULTRA MEUBELS EN BANDE** on Erf 94, Mariental, to **MARINA MOOLMAN** who will trade under the same style and on the same erf for her own account.

DATED at MARIENTAL this 12th day of November 1993.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.
ATTORNEYS
School Street
P.O. Box 13
Mariental

MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

The **Nawis-Casa (Namibian Women in Solidarity with the People of Cuba, Angola and South Africa)** applied for registration as a Welfare Organization in terms of Section 19 of the National Welfare Act, 1965 (Act No. 79 of 1965).

The objects of the organization read as follows:

Mobilizing all people in Namibia individually and through their communities, organizations and churches to offer moral support and to collect food, clothing, medical supplies and funds to assist those in need.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization, must submit such representations to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIB BUILDING SOCIETY	Plaintiff
and	
ANDREW MANIE RHUTARDT	Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at **Erf 66 (Extension No. 5), Maansteen Street, Khomasdal, on 10 January 1994, at 09:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN	Erf 66 (Extension No. 5), Maansteen Street, Khomasdal;
SITUATE	In the Municipality of Windhoek (Registration Division "K");
MEASURING	480 square metres;
IMPROVEMENT	Three-bedroom dwelling house with bathroom, lounge and kitchen;
TERMS	10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 11th day of November 1993.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
W.H. DICKS
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

THE ALIENS ACT, 1937
**NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME**

I, **SOPHIA APOLLUS**, residing at OD1/18, Jeremba Street, Katutura, and employed as a Domestic Help, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **TSEI-TSEI-MOU** for the reason that it was for the colonialism that I have change my name to **APOLLUS** and I now want to change it back to my legal name of **TSEI-TSEI-MOU**.

I previously bore the names **SOPHIA APOLLUS**.

I intend also applying for authority to change the surname of my minor child **HULDA APOLLUS** to **TSEI-TSEI-MOU**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **TSEI-TSEI-MOU** should as soon as may lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) S. APOLLUS
P.O. Box 20790
Windhoek

Dated: 17 October 1992

1230

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **TITUS TOMAS**, residing at House No. 84, Hakahana, Katutura, and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **IILONGA** for the reason that **TOMAS** is my father's first name.

I previously bore the names **TITUS TOMAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **IILONGA** should as soon as may lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) T. TOMAS
Dated: 12 May 1993

1231

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **HEITA KAKWENO**, residing at Omungwelume, Oshakati, and carrying on business as a Businessman, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KASHILE** for the reason that **KAKWENO** is my father's name.

I previously bore the names **HEITA KAKWENO**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **JOHANNA KAMATI** and minor children **KASHILE JONAS KAKWENO, TAUKONDJELE VATUVA KAKWENO, VICTORIA KAKWENO** and **NDAPEENIME KAKWENO** to **KASHILE**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **KASHILE** should as soon as may lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) H. KAKWENO
P.O. Box 172
Oshakati
Dated: 11 November 1993

1234

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **ROBBY SATJOHIRA**, residing at Berg-Aukas, Grootfontein, and employed as a Senior Storeman, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SAHEKE** for the reason that **SATJOHIRA** is my name.

I previously bore the names **ROBBY SATJOHIRA**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **ELINA NAUFIKU KANDJIMI** and minor children **ANNA NANKALI SATJOHIRA, ERASSY SITEKETA SATJOHIRA** and **ELINA KATUMBU SATJOHIRA** to **SAHEKE**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **SAHEKE** should as soon as may lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Grootfontein.

(Sgd.) R. SATJOHIRA
P.O. Box 2
Grootfontein
Dated: 9 November 1993

1233

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **THOMAS MATEUS**, residing at Oshaango, district Eenhana, Ondangwa, and employed as a Driver at CDM, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NANGOMBE** for the reason that **MATEUS** is my father's first name.

I previously bore the names **THOMAS MATEUS**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **FRIEDA SHAPOPI** to **NANGOMBE**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **NANGOMBE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) T. MATEUS
P.O. Box 583
Ondangwa
Dated: 15 November 1993

1234

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **ELIA SHIYUKIFENI**, residing at Swakopmund, and employed as a teller at the Walvis Bay Municipality, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KAMBALALA** for the reason that **SHIYUKIFENI** is my great grandfather's first name.

I previously bore the names **ELIA SHIYUKIFENI**.

I intend also applying for authority to change the surname of my minor child **FENNI** to **KAMBALALA**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **KAMBALALA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Swakopmund.

(Sgd.) **E. SHIYUKIFENI**
P.O. Box 3570
Swakopmund
Dated: 16 November 1993

1236

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **AGNES SHIKAFI**, residing at Okafitu Kakahara, Ombalantu, and employed as a Teacher at Ombalantu Senior Secondary School, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **AKWENYE** for the reason that **SHIKAFI** is my father's name.

I previously bore the names **AGNES SHIKAFI**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **AKWENYE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Oshakati.

(Sgd.) **A. SHIKAFI**
P/Bag 507
Ombalantu
Dated: 15 November 1993

1235